



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT. JUCERJA Nº 162 - CPF 297.096.447-34

TRADUCCIÓN Nº 5012B/2006

pág. 1

Yo, abajo firmante, Traductor Público e Intérprete Juramentado en ejercicio en la ciudad de Río de Janeiro, Capital del Estado de Río de Janeiro, República Federativa de Brasil, nombrado para francés, español, inglés y portugués por la Resolución Nº 655 del 22 de Septiembre de 2003, CERTIFICO que me fue presentado un documento redactado en **PORTUGUÊS**, a fin de traducirlo para el **ESPAÑOL**, lo que, en función de mi cargo, cumplo como sigue: -----

-----T R A D U C C I Ó N: Nº 5012B/2006 -----

[En papel membrete de la 13ª Notaría, Rua Princesa Isabel 363, Brooklyn, São Paulo - SP - CP 04601-001. Telefax: 11-50417622] -----

[Consta escudo de armas de la República Federativa del Brasil] -----

[Consta sello de la Unión Internacional del Notariado Latino] -----

----- 13º NOTARÍA -----

-----SÃO PAULO - SP -----

-----COMARCA DE SÃO PAULO - ESTADO DE SÃO PAULO -----

----- NOTARIO: AVELINO LUÍS MARQUES -----

-----LIBRO...: 3.665 -Páginas 285/286 -----

PODER QUE OTORGA: CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT
S.A. -----

AV. TREZE DE MAIO, 44 / 8º ANDAR - CENTRO - RIO DE JANEIRO - RJ
CEP: 20031-910 - TELEFONE: 55 21 2620-9404 - FAX: 55 21 2622-8466
WWW.PRIMACY.COM.BR - PRIMACY@PRIMACY.COM.BR



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT. JUCERJA Nº 162 - CPF 297.096.447-34

TRADUCCIÓN Nº 5012B/2006

pág. 2

A los 29 (veintinueve) días del mes de NOVIEMBRE de dos mil seis (2006), en esta ciudad de São Paulo, Capital del Estado de São Paulo, República Federativa del Brasil, en Avenida Nações Unidas Nº. 4.777, 6º piso, ala B, ante mí, escribiente designado, comparecieron: como PODERDANTE, **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.**, con sede en la ciudad de Rio de Janeiro, Capital del Estado de Rio de Janeiro, situada en Praia de Botafogo Nº. 300, 11º piso, inscrita en el CNPJ [registro de contribuyente como persona jurídica] con el número 15.102.288/0001-82, con su estatuto social consolidado aprobado por Asamblea General Ordinaria y Extraordinaria realizada el 27/04/2006, cuya acta se encuentra registrada en la JUCERJA - Junta Comercial del Estado de Rio de Janeiro con el Nº. 00001609004 el 22/05/2006, de la cual copia autenticada está archivada en estas notas, en carpeta propia Nº. 626/06; en este acto, de acuerdo con el artículo 13 párrafo único de su referido estatuto social, representada por sus Directores ADRIANO CHAVES JUCÁ ROLIM, brasileño, casado, abogado, inscripto en la OAB/BA con el Nº. 11.320 y CPF [contribuyente como persona física] Nº. 508.511.015-34 y MARCIO FARIA DA SILVA,



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT. JUCERJA Nº 162 - CPF 297.096.447-34

TRADUCCIÓN Nº 5012B/2006

pág. 3

brasileño, casado, ingeniero civil, portador de la cédula de identidad RG Nº. M-162.775 SSP/MG, inscripto en el CPF Nº. 293.670.006-00, residentes y domiciliados en esta Capital, con dirección comercial en la sede de la Poderdante, electos por medio de la mencionada A.G.O.E realizada el 27/04/2006, los representantes legales de la poderdante declaran además bajo las penas de la ley, que la misma no posee ninguna alteración contractual posterior a sus actos societarios antes mencionados; por mí identificados conforme documentación antes referida, que me fuera exhibida y de lo cual doy fe. Entonces, la poderdante en la forma que es representada, se me dijo que por este instrumento público y en la mejor forma del derecho, nombra y constituye como sus bastantes apoderados a: **MARCIO RIBEIRO**, brasileño, casado, ingeniero civil, portador del pasaporte Nº. CO 587510; **MARÇAL SILVA**, brasileño, casado, ingeniero civil, portador del pasaporte Nº. CS 945543; **GUSTAVO TEIXEIRA BELITARDO**, brasileño, casado, portador del pasaporte brasileño Nº. CO 229521; **HONÓRIO BRITO**, brasileño, casado, portador del pasaporte brasileño Nº. CM 593433; y **CARLOS LUCIO LÓPEZ PINTO**, brasileño,



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT. JUCERJA Nº 162 - CPF 297.096.447-34

TRADUCCIÓN Nº 5012B/2006

pág. 4

casado, ingeniero civil, portador del pasaporte Nº. CP 668956; y **NILTON TETI**, brasileiro, casado, ingeniero civil, portador del pasaporte Nº CO 229544; a los cuales otorga poderes para la gestión del **Proyecto Multipropósito BABA**, representar a la Poderdante en la República de Ecuador en cualquier repartición pública, sea federal, estadual o municipal, autarquías, empresas públicas o de economía mixta, y de cualquier otra institución pública o privada, consejos regionales y federales, sindicatos y demás asociaciones de clase, pudiendo, para tanto, aisladamente representar a la Poderdante en las juntas o reuniones del Consorcio Hidroenergético del Litoral, socio estratégico adjudicatario del "Concurso para la Selección de un Socio Estratégico para la Capitalización y Administración Accionaria de Hidropacífico S.A.", así como en las Juntas Comerciales de la empresa Hidropacífico S.A. , capitalizada por el socio estratégico para desarrollar el Proyecto Multipropósito BABA, así como en las Juntas Comerciales de la empresa Hidrolitoral S.A. encargada de la construcción de la Central Hidroeléctrica de Baba que forma parte del



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT. JUCERJA Nº 162 - CPF 297.096.447-34

TRADUCCIÓN Nº 5012B/2006

pág. 5

Proyecto Multipropósito BABA, así como en las reuniones del "Comité Fiduciario" del "Fideicomiso Hidropacífico" encargado de la construcción de represas y canales del Proyecto Multipropósito BABA, ejerciendo el poder de voz y voto en las referidas juntas, pudiendo para tanto: (i) designar los representantes de la Poderdante en los Directorios o juntas o Comités u órganos administrativos de dichas empresas/entidades/fideicomisos así como en otras empresas/entidades/fideicomisos que puedan existir con relación al Proyecto Multipropósito BABA; (ii) administrar los intereses de la Poderdante en el Proyecto Multipropósito BABA ante el Consorcio Hidroenergético del Litoral, Hidropacífico S.A., Hidrolitoral S.A., Fideicomiso Hidropacífico, y todas y cualquier empresa, entidad, fideicomiso o institución ecuatoriana relacionada al Proyecto Multipropósito BABA; iii) realizar inscripciones, firmar peticiones y solicitudes, verificar el andamio de procesos, representar y atender exigencias fiscales, juntar documentos, firmar, recibir, dar cancelación y emitir recibos, efectuar depósitos y levantamiento de caución de cualquier especie, admitir y despedir empleados,



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT. JUCERJA Nº 162 - CPF 297.096.447-34

TRADUCCIÓN Nº 5012B/2006

pág. 6

ser y nombrar representante, inclusive ante la Justicia del Trabajo, recibir citaciones, notificaciones, intimaciones, firmar pedidos de compras, firmar libros, formularios, croquis, plantas, plantas, cuentas y balancetes contables, interponer recursos, protesto, firmar actas, participar de sesiones, contestar demandas, impugnar documentos y edictos de licitación de cualquier especie, presentar y objetar pruebas, oponer defensas, reclamaciones, sentencias, adjudicaciones, responder a interrogatorio, importar y exportar bienes y servicios, promover inscripción y registro de cualquier naturaleza, cumpliendo las exigencias reglamentadas; y siempre en conjunto de dos de los Apoderados y cada Apoderado aisladamente en conjunto con un Director de la Poderdante: i) suscribir todos los actos y contratos que sean necesarios para el desarrollo del Proyecto Multipropósito BABA; ii) acordar, concordar, desistir, confesar, transigir, firmar contratos y términos aditivos con órganos públicos y empresas públicas o privadas, inclusive de suministro, subcontrato, compra y venta de bienes muebles, firmar contratos de alquiler, "leasing" o arrendamiento mercantil, ajustando condiciones,



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT. JUCERJA Nº 182 - CPF 297.098.447-34

TRADUCCIÓN N° 5012B/2006

pág. 7

precios y plazos, firmar contratos de alquiler de inmuebles para fines residenciales para empleados de la Poderdante y representar los intereses de la Poderdante ante cualquier institución financiera, emitir y descontar duplicatas, facturas y otros títulos de crédito, representar a la Poderdante en los actos relativos a la alteración contractual contractual/aditivos, su rescisión o cambio de régimen, participar de licitación de cualquier naturaleza, concursos públicos y privados, firmar y presentar propuestas y sus documentos; en fin, practicar todos los demás actos que se hicieren necesarios para el fiel e integral cumplimiento del presente mandato, que tendrá una validez de 01 (un) año, no pudiendo ser subrogado, y siempre observando los actos permitidos por el estatuto social de la poderdante en vigor y código civil brasileño, siéndoles vedada con todo la concesión de aval, fianza o cualquier otra garantía en favor de terceros. Así fue dicho y doy fe, se me pidió y labré el presente instrumento, que redactado y leído en voz alta, fue encontrado conforme, otorgado, aceptado y firmado. Al Notario: R\$ 141,70, al Estado: R\$ 40,28, al Ipesp: R\$ 29,84, al R. Civil: R\$ 7,46, al Tribunal: R\$ 7,46, a la



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT. JUCERJA Nº 162 - CPF 297.096.447-34

TRADUCCIÓN N° 5012B/2006

pág. 8

Santa Casa: R\$ 1,42, Total: R\$ 228,16. Yo, UBIRAJARA MOURA DA SILVA, escribiente designado, lo escribí. Yo, ANA RODRIGUES MARQUES PIOLI, substituta, la suscribo - (ff) -/- ADRIANO CHAVES JUCÁ ROLIM -/-MARCIO FARIA DA SILVA-/-ANA RODRIGUES MARQUES PIOLI-/- (LEGALMENTE SELLADA)-/- Nada más, doy fe. Traslada en seguida. Yo [Consta una rúbrica], la verifiqué y, en público, signo y firmo. En testimonio [Consta una firma] de la verdad. -----

[Consta una firma] -----

[Consta sello de la 13ª Notaría de la Capital - SP. ANA RODRIGUES MARQUES PIOLI, sustituta de notario. Rua Princesa Isabel, 363 - São Paulo - SP] -----

[Consta la inscripción "REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL en el margen izquierdo de la primera página del documento] -----

[Consta sello holográfico en la esquina superior derecha] -----

[Consta la inscripción "VÁLIDO EN TODO EL TERRITORIO NACIONAL, CUALQUIER ADULTERACIÓN, RASURA O ENMIENDA, INVALIDA ESTE DOCUMENTO", en las esquina inferior derecha] -----

[Consta una rúbrica en la primer página del



CONSULADO GENERAL HONORARIO DEL ECUADOR EN RIO DE JANEIRO

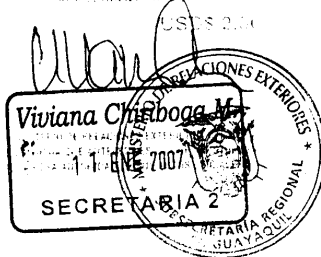


CONSULADO GENERAL HONORARIO DEL ECUADOR EN RIO DE JANEIRO	
FECHA	31/4/2006
(ra) Darcy da Silva Costa	
MRE de Rio de Janeiro	
RUBRO: ADMINISTRATIVO	
MAYOR DIGNIDAD: III IS-7	
TARIFA CONSULAR: USD 50.00	
Rio de Janeiro, a 20 de diciembre 2006	

Jeannette O. P. Sengas
Jeannette O. P. Sengas
Cónsul General Honorario del Ecuador en Rio de Janeiro

a 0819347

REPÚBLICA DEL ECUADOR



TRADUCCIÓN

Bajo el Juramento de Ley traduzco al idioma español el texto que consta en idioma Portugués siguiente: Ministerio de Relaciones Exteriores de representación en Río de Janeiro, Sección Consular. Reconozco como verdadera, por semejanza la firma señalada con un sello consular. La presente autenticación no implica aceptación del texto del documento. 12 diciembre 2006. f) Darcy da Silva Costa, Agente Administrativo.

Es todo cuanto puedo informar, al cual me remito en caso de ser necesario.
Guayaquil, 11 de enero del 2007.



DR. PIERO AYCART VINCENZINI Notario
Trigesimo del Cantón Guayaquil en cumplimiento
a lo que Dispone el Art. 19 Numeral 5 de la
Ley Notarial Doy Fe que la firma que Antecede
pertenece a: *Freddy Mendez*
Es conforme a lo que consta en su Cédula de
Escribanía No. 09145382-7
Guayaquil, 12 de Enero del 2007.

DR. PIERO AYCART VINCENZINI
NOTARIO TRIGESIMO DEL CANTON GUAYAQUIL

TRADUCCIÓN

Bajo el Juramento de Ley traduzco al idioma español el texto que consta en idioma Portugués siguiente: Notario: Fernanda de Freitas Leitao. Reconozco por semejanza, firma conferida por Ana Rodrigues Marques Pioli. Río de Janeiro 7 diciembre 2006. En testimonio de la verdad. f) Fabiano de Moraes Genciano.

Es todo cuanto puedo informar, al cual me remito en caso de ser necesario.

Guayaquil, 11 de enero del 2007.

Freddy Méndez
Freddy Méndez García
C.C. 0914538277



DR. PIERO AYDART VINCENZINI Notario
Trigesimo del Cantón Guayaquil en cumplimiento
a lo que dispone el Art. 1º numeral 5 de la
Ley Notarial Doy Fe que la Firma que Antecede
Pertenece al Freddy Méndez García
Es conforme a la que consta en su Cédula de
Ciudadanía No. 0914538277-7
Guayaquil, 12 de Enero del 2007
DR. PIERO AYDART VINCENZINI
NOTARIO TRIGESIMO DEL CANTON GUAYAQUIL



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT. JUCERJA Nº 162 - CPF. 297.096.447-34

TRADUCCIÓN Nº 5012B/2006

pág. 9

documento] -----

[Consta sello notarial de reconocimiento de firma por semejanza de ANA RODRIGUES MARQUES PIOLI, del 15º Oficio de notas, Notaria: Fernanda de Freitas Leitão. En Rio de Janeiro, el 07 de diciembre de 2006] -----

[consta timbre de fiscalización de reconocimiento de firma con la numeración ITJ44819, cancelado por cuño del referido oficio notarial] -----

ERA LO QUE CONSTABA en el referido documento al cual me reporto y, por ser verdad, DOY FE. -----

POR TRADUCCIÓN CONFORME

Rio de Janeiro, 11 de diciembre de 2006.

TRADUCCIÓN

Bajo el Juramento de Ley traduzco al idioma español el texto que consta en idioma Portugués siguiente: Notario: Ney Ribeiro. Reconozco por semejanza la firma de Paulo Fernando Santos de Lacerda. Río de Janeiro 11 de diciembre de 2006. En testimonio de la verdad. f) Rodrigo Santiago - Sustituto.

Es todo cuanto puedo informar, al cual me remito en caso de ser necesario.
Guayaquil, 11 de enero del 2007.

Freddy Méndez García
Freddy Méndez García
C.C. 0914538277



DR. PIERO AYCAART VINCENZINI Notario
Trigesimo del Cantón Guayaquil en cumplimiento
a lo que Dispone el Art. 18 Numeral 5 de la
Ley Notarial Guayaquil, que la Firma que Antecede
pertenece a: *Freddy Méndez García*

Es conforme a lo que consta en su Cédula de
Ciudadanía No. *0914538277*
Guayaquil *12* de *Enero* del 20 *07*

DR. PIERO AYCAART VINCENZINI
NOTARIO TRIGESIMO DE. CANTON GUAYAQUIL

AV. TREZE DE MAIO, 44 / 8º ANDAR - CENTRO - RIO DE JANEIRO - RJ
CEP: 20031-910 - TELEFONE: 55 21 2620-9404 - FAX: 55 21 2622-8466
WWW.PRIMACY.COM.BR - PRIMACY@PRIMACY.COM.BR

Cartão do 21º Ofício de Notas.
Centro - Rio de Janeiro. Imediato: Ney Ribeiro. Reconheço por
semejanza a firma de: PAULO FERNANDO SANTOS DE LACERDA
Testemunho: _____ da verdade.
Rodrigo Santiago - Substituto
Conf. por: _____
Serventia: _____
20% P. Judicial: 0,80
Total: 4,04
ITG08303
RECONHECIMENTO
FOLHA ÚNICA

MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES
ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO NO RIO DE JANEIRO
SEÇÃO CONSULAR

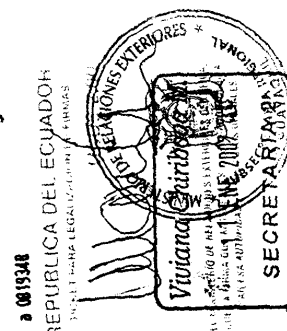
Reconheço verdadeira, por semelhança a assinatura
assinada, com o sinal CONSULAR-ERERIO.
A presente autenticação não implica aceitação do
conteúdo do documento

12 DEZ 2006

Darcy da Silva Costa
Darcy da Silva Costa
Agente Administrativo



CONSULADO GENERAL HONORARIO DEL ECUADOR EN RIO DE JANEIRO
LEGALIZACIÓN Nº 322/2006
Presentado para legalización el 12 de diciembre de 2006 y señalado con el sello consular que usa el señor (ra) <u>Darcy da Silva Costa</u>
MRE de Rio de Janeiro
en todas las oficinas de la MRE
PARTIDA DE REGISTRO III 15.8
DIRECCION DEL CUDADANOS: ESS 10.00
Rio de Janeiro, a 20 de diciembre del 2006



Jeannette O. P. Sendas
Jeannette O. P. Sendas
Consul General Honorario del
Ecuador en Rio de Janeiro

TRADUCCIÓN

Bajo el Juramento de Ley traduzco al idioma español el texto que consta en idioma
Portugués siguiente: Ministério de Relaciones Exteriores de representación en Río de
Janeiro, Sección Consular. Reconozco como verdadera, por semejanza la firma señalada
con un sello consular. La presente autentificación no implica aceptación del texto del
documento. 12 diciembre 2006. f) Darcy da Silva Costa, Agente Administrativo.

todo cuanto puedo informar, al cual me remito en caso de ser necesario.
Guayaquil, 11 de enero del 2007.



Freddy Méndez García
Freddy Méndez García
C.C. 0914538277

Yo, PIERO AVILA VINCENZINI Notario
Tricesimo del Cantón Guayaquil en cumplimiento
de lo que dispone el Art. 18 Numeral 5 de la
Ley Notarial Doy fe que la firma que Antecede
pertenece a: Freddy Méndez García
es conforme a lo que consta en su Cédula de
Matrícula No. 0914538277
Guayaquil, 12 de enero del 2007.

DR. PIERO AVILA VINCENZINI
NOTARIO TRICESIMO DEL CANTON GUAYAQUIL

13º TABELIÃO DE NOTAS
SÃO PAULO - SP
COMARCA DE SÃO PAULO - ESTADO DE SÃO PAULO
TABELIÃO: AVELINO LUIS MARQUES

Fundado em 1951

N
Seção São Paulo
Filial à UNIL

Livro....: 3.665 - Páginas 285/286

PROCURAÇÃO BASTANTE QUE FAZ:
CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.

SAIBAM quantos virem, este público instrumento que, no ano de dois mil e seis (2006), aos 29 (vinte e nove) dias do mês de NOVENBRO, nesta cidade de São Paulo-SP, na Avenida Nações Unidas nº 4.777, 6º andar, ala B, onde eu, preposto escrevente a chamado vim, compareceu como outorgante: **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.**, com sede na cidade do Rio de Janeiro, Capital do Estado do Rio de Janeiro, situada na Praia de Botafogo nº 300, 11º andar, inscrita no CNPJ sob nº 15.102.288/0001-82, com seu estatuto social, consolidado, aprovado pela Assembléia Geral Extraordinária realizada em 27 de abril de 2006, cuja ata encontra-se registrada na JUCERJA - Junta Comercial do Estado do Rio de Janeiro sob nº 00001609004 em 22/05/2006, da qual copia autenticada, está arquivada nestas notas em pasta própria sob nº 626/06, neste ato, de conformidade com o artigo 13º parágrafo único, representada por seus Diretores **ADRIANO CHAVES JUCÁ ROLIM**, brasileiro, casado, advogado, inscrito na OAB/BA sob nº 11.320 e CPF nº 508.511.015-34 e **MARCIO FARIA DA SILVA**, brasileiro, casado, engenheiro civil, portador da cédula de identidade RG nº M-162.775 SSP/MG, inscrito no CPF nº 293.670.006-00, residentes e domiciliados nesta Capital, com endereço comercial na sede da outorgante; eleitos por meio da mencionada A.G.O.E., realizada em 27/04/2006, os representantes legais da outorgante declaram ainda sob as penas da lei, que a mesma não possui nenhuma alteração estatutária, posterior aos seus atos societários acima mencionados; por mim identificados conforme documentação acima referida e a mim ora exibida, do que dou fé. Então, por ela outorgante na forma como vem representada, me foi dito que por este instrumento e na melhor forma de direito, nomeia e constitui seus bastantes procuradores: **MARCIO RIBEIRO**, brasileiro, casado, engenheiro comercial, portador do passaporte nº CO 587510, **MARÇAL SILVA**, brasileiro, casado, engenheiro civil, portador do passaporte nº CS 945543, **GUSTAVO TEIXEIRA BELITARDO**, brasileiro, casado, engenheiro civil, portador do passaporte brasileiro nº CO 229521, **HONÓRIO BRITO**, brasileiro, casado, engenheiro civil, portador do passaporte nº CM 593433, **CARLOS LUCIO LÓPEZ PINTO**, brasileiro, casado, engenheiro civil, portador do passaporte nº CP 668956, e **NILTON TETI**, brasileiro, casado, engenheiro civil, portador do passaporte nº CO 229544, aos quais confere poderes especificamente para a gestão do **Projeto Multipropósito BABA**, representar a Outorgante na República do Equador em qualquer repartição pública, seja federal, estadual ou municipal, autarquias, empresas públicas ou de economia mista, e qualquer outra instituição pública ou privada, conselhos regionais e federais, sindicatos e demais associações de classe, podendo para tanto, isoladamente, representar a Outorgante nas Juntas ou reuniões do Consórcio Hidroenergético del Litoral, Sócio Estratégico adjudicatário do "Concurso para la Selección de un Socio Estratégico para la Capitalización y Administración Accionaria de Hidropacífico S.A.", bem como nas Juntas Comerciais da empresa Hidropacífico S.A., capitalizada pelo Sócio Estratégico para desenvolver o Projeto Multipropósito BABA, bem como nas Juntas Comerciais da empresa Hidrolitoral S.A. encarregada da construção da Central Hidroelétrica de Baba que faz parte do Projeto Multipropósito BABA, bem como nas reuniões do "Comité Fiduciario" do "Fideicomiso Hidropacífico" encarregado da construção das barragens e canais do Projeto Multipropósito BABA, exercendo o poder de voz e voto nas referidas Juntas, podendo para tanto: (i) designar os representantes da Outorgante nos Diretórios ou Juntas ou Comitês ou órgãos administrativos de ditas empresas / entidades / fideicomissos bem como em outras empresas / entidades / fideicomissos que venham existir em relação ao Projeto Multipropósito BABA; (ii) administrar os interesses da Outorgante no Projeto



União Internacional
Notariado Latino
- criada em 1948



RUA PRINCESA ISABEL 363 BROOKLIN
SÃO PAULO SP CEP 04601-001

MINISTERIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES
INSTITUTO DE REPRESENTAÇÃO NO RIO DE JANEIRO
SEÇÃO CONSULAR

Este documento, por semelhança a assinatura
dada, com o sinal CONSULAR-ERERIO
esta autenticação não implica a validade do
documento

12 DEZ 2006

Darcy da Silva Costa
Darcy da Silva Costa

Multipropósito BABA perante o Consorcio Hidroenergético del Litoral, Hidropacífico S.A., Hidrolitoral S.A., Fideicomiso Hidropacífico, e todas e quaisquer empresas, entidades, fideicomissos ou instituições equatorianas relacionadas ao Projeto Multipropósito BABA; iii) fazer inscrições, assinar petições e requerimentos, verificar o andamento de processos, representar e atender exigências fiscais, juntar documentos, assinar, receber, dar quitação e emitir recibos, efetuar depósitos e levantamento de caução de qualquer espécie, admitir e demitir empregados, ser e nomear preposto, inclusive perante a Justiça do Trabalho, receber citações, notificações, intimações, assinar pedidos de compras, assinar livros, formulários, croquis, plantas, contas e balancetes contábeis, interpor recursos, protesto, assinar atas, participar de sessões, contestar demandas, impugnar documentos e editais de licitação de qualquer espécie, apresentar ou objetar provas, opor defesas, reclamações, sentenças, adjudicações, responder a interrogatório, importar e exportar bens e serviços, promover a inscrição e registro de qualquer natureza, cumprindo as exigências regulamentadas, e sempre em conjunto de dois dos Outorgados ou cada Outorgado isoladamente em conjunto com um Diretor da Outorgante: i) subscrever todos os atos e contratos que sejam necessários para o desenvolvimento do Projeto Multipropósito BABA; ii) acordar, concordar, desistir, confessar, transigir, assinar contratos e termos aditivos com órgãos públicos e empresas públicas ou privadas, inclusive de fornecimento, subempreitada, compra e venda de bens móveis, assinar contratos de locação, "leasing" ou arrendamento mercantil, ajustando condições, preços e prazos, assinar contratos de locação de imóveis para fins residenciais para empregados da Outorgante e representar os interesses da Outorgante perante quaisquer instituições financeiras, emitir e descontar duplicatas, faturas e outros títulos de crédito, representar a Outorgante nos atos relativos à alteração contratual/aditivos, sua rescisão ou mudança de regime, participar de licitação de qualquer natureza, concursos públicos e privados, assinar e apresentar propostas e seus documentos, enfim, praticar todos os demais atos que se fizerem necessários para o fiel e integral cumprimento do presente mandato, que terá validade de 01 (um) ano, não podendo ser substabelecido e sempre em observância aos atos permitidos pelo estatuto social da outorgante em vigor e ao Código Civil Brasileiro, sendo-lhes vedado, contudo, a concessão de aval, fiança ou qualquer outra garantia em favor de terceiros. De como assim o disse dou fé, pediu-me e lhe lavrei o presente instrumento, que feito e lido em voz alta, foi achado conforme, outorga, aceita e assina. Ao Tabelião: R\$ 141,70, Estado: R\$ 40,28, Ipesp: R\$ 29,84, R.Civil: R\$ 7,46, Tribunal: R\$ 7,46, Sta. Casa: R\$ 1,42, Total: R\$ 228,16. Eu, UBIRAJARA MOURA DA SILVA, preposto escrevente a escrevi. Eu, ANA RODRIGUES MARQUES PIOLI, substituta a subscrevo - (aa)-/-ADRIANO CHAVES JUCÁ ROLIM-/-MARCIO FARIA DA SILVA-/-ANA RODRIGUES MARQUES PIOLI-/- (LEGALMENTE SELADA). - Nada mais, dou fé. Traslada em seguida. Eu, _____, a conferi e assino em público e raso.

Em testemunho da verdade

139 Tabelião de Notas
da Capital - SP
ANA RODRIGUES MARQUES PIOLI
SUBSTITUTA DO TABELIÃO
Rua Princesa Isabel, 331 - São Paulo - SP

150 Ofício de Notas, Rua do Ouvidor, no. 89, Centro-RJ
3852-8989
RECONHEÇO POR SEMELHANÇA O SINAL PÚBLICO DE: Conferido por:
DOCUMENTOS: R\$ 141,70 + R\$ 40,28 + R\$ 29,84 + R\$ 7,46 + R\$ 7,46 + R\$ 1,42 = R\$ 228,16
12 de Janeiro, 2007

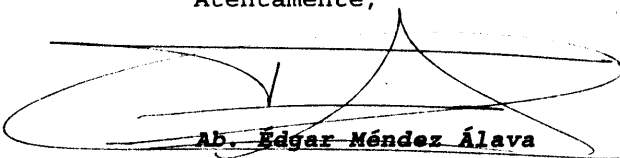
CORREGEDORIA GERAL
DA JUSTIÇA - RJ
SELO DE FISCALIZAÇÃO
RECONHECIMENTO
DE FIRMA
LSO
ITJ44819

Em testemunho da verdade.
FABIANO DE MORAES
Esc. Sup.

Señor Notario:

En el Registro de escrituras públicas a su cargo, al tenor de lo previsto en el numeral 2 del Artículo 18 de la Ley Notarial, sírvase protocolizar los documentos adjuntos, que hacen referencia al Poder otorgado por la compañía **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.**, a favor de los señores **MARCIO RIBEIRO, MARCAL SILVA, GUSTAVO TEIXEIRA BELITARDO, HONÓRIO BRITO, CARLOS LUCIO LÓPEZ PINTO y NILTON TETI** con su respectiva traducción al idioma español.

Atentamente,



Ab. Edgar Méndez Álava
Mat. No. 10.801 C.A.G

002000000000

002000000000

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCION GENERAL DE ASUNTOS
DE MIGRACION Y EXTRANJERIA

NUMERO 1260.28.50.00.15.02006

CLASE 12-VI

CARGO O FUNCION Gerente Comercial
en Construcción Norberto
Odebrecht

VALIDA HASTA 09 Agosto 2006

ADMISSIONES PLURIVISAS Múltiple

QUIPO. A 28 Agosto 2006

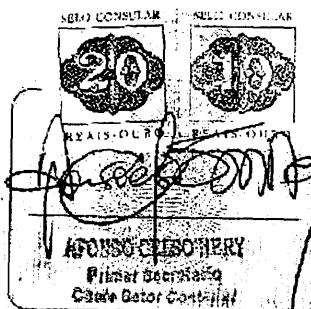
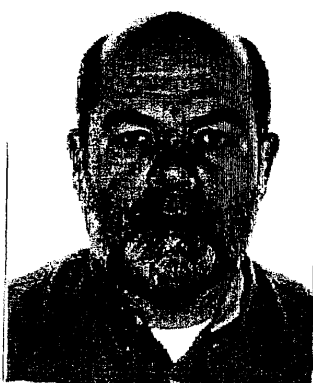
Arturo Ontaneda Luciano
DIRECTOR GENERAL DE ASUNTOS
DE MIGRACION Y EXTRANJERIA

VISTOS - VISAS
20

VISTOS - VISAS
21

NACIONALIDADE BRASILEIRA - NATIONALITE BRÉSILIENNE - BRAZILIAN CITIZEN

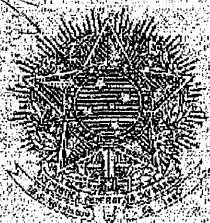
Nome Nom. Name		NILTON DOS SANTOS TETI	
Sexo Sexe Sex		Masculino	
Lugar e data do nascimento Lieu et date de naissance Place and date of birth		Recife-PE 06-setembro-1955	
Filiação Noms des parents Father's and mother's name		José Cardoso Teti Vanilda dos Santos Teti	
Repatrição expedidora - Délivré par - Issued by		Válido até - Valable jusqu'à - Valid until	
Subsistema de Registro Federativo do Brasil Cartão		08 / agosto / 2009 09 / agosto / 2004	



Nome e cargo do funcionário que o expediu
Nom et qualité de l'agent expéditeur
Name and function of the issuing authority

15/11/2009 ou 15/11/2009

REPÚBLICA FEDERATIVA
DO
BRASIL



ESTE PASSAPORTE CONTÉM 32 PÁGINAS NUMERADAS
CE PASSPORT CONTIENT 32 PAGES NUMÉROTÉES
THIS PASSPORT CONTAINS 32 NUMBERED PAGES

ESTE DOCUMENTO PERTENCE A
CE DOCUMENT APPARTIENT A LA
THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF THE
REPÚBLICA FEDERATIVA
DO BRASIL

NOT VALID WITHOUT SIGNATURE OF THE BEARER
Non-valable sans la signature du Titulaire
Not valid without the bearer's signature or stamp

[Handwritten signature]

On trouvera la tenue de la page 32
voir les adresses du titulaire en page 32
See information on the bearer's address on page 32

Nº C P 668956

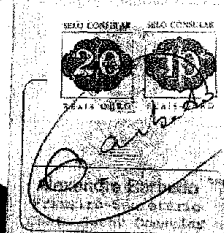
Requisito de validade do documento que apresenta ao titular deste
passaporte a ser apresentado em caso de necessidade

Les documents des Etats étrangers pour lesquels le titulaire dispose
du titulaire de ce passeport doit être présenté au besoin

Foreign documents are required to attend the bearer's valid documents
and passport as may be necessary

NACIONALIDADE BRASILEIRA - NATIONALITY BRÉSILIENNE - BRAZILIAN CITIZEN

Nome Alias Apelido	CARLOS LUCIO LOPES PINTO	Sexo Sexe	Masculino
Local e data do nascimento Lieu et date de naissance Place and date of birth	Belo Horizonte-MG. 04-janeiro-1956		
Pai(s) Père(s) and mother's name	Joaquim Bento Pinto		
	Inci Lopes Pinto		
Assentado expedido em - Delivered for - Issued by	Assentado em - Registered in - Folha nº de Assentado Folha	Visto em - Visto upon - Issued on	27 outubro /2010
		Data de aquisição - Delivered in - Issued on	28 outubro /2005



Notas e valores da documentação não a concordar
Amount Disputed no "Notre concordance"
Name and value of the issuing authority
R\$ 044/30,00 em R\$ 30,00
R\$ 111

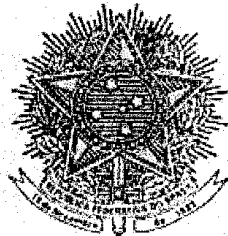
NACIONALIDADE BRASILEIRA - NATIONALITE BRÉSILIENNE - BRITISH CITIZEN

Nome Name Name		HONÓRIO LUIZ DE CALDAS BRITO	
Sexo Sex Sex		MASC.	
Lugar e data de nascimento Local et date de naissance Place and date of birth		NATAL/RN 30.07.1966	
Filiação Noms des parents Father's and mother's name		JOAQUIM CASTRICIANO DE BRITO MARIA NEURASSI CALDAS BRITO	
Remissão expedidora - Deviser par - Issued by		Válido até - valide jusqu'à - Valid until	
SR/DPPF/MS DELEGACIA DE POLICIA MARITIMA AEREA E DE FRONTEIRAS TRÊS LAGOAS - MS.		29 / 10 / 2008	
Data da expedição - Délivrance - Issued on		30 / 10 / 2003	



Nome e cargo do funcionário que a expediu
Nom et poste de l'agent expéditeur
Name and function of the issuing authority

REPÚBLICA FEDERATIVA
DO
BRASIL



ESTE PASSAPORTE CONTÉM 32 PÁGINAS NUMERADAS
CE PASSPORT CONTIENT 32 PAGES NUMÉROTÉS
THIS PASSPORT CONTAINS 32 NUMBERED PAGES

ESTE DOCUMENTO PERTENCE A
CE DOCUMENT APPARTIENT A LA
THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF THE
REPÚBLICA FEDERATIVA
DO BRASIL

É VÁLIDO COM A ASSINATURA OU IMPRESSÃO DIGITAL DO TITULAR
Non-valable sans la signature ou l'impression digitale du titulaire
Not valid without the holder's signature or fingerprint

Homero Luiz de Azevedo Filho

Os endereços do titular estão na página 32
Voir les adresses du titulaire en page 32
See information on the holder's addresses on page 32

Nº **C M 593433**

Depois as autoridades estrangeiras que possuem as regras de
passaportes emitidos e assinados em caso de necessidade

Les Autorités des États étrangers sont priées de bien vouloir agréer
les données du passeport selon les accords en vigueur

Foreign authorities are requested to accept the data, under agreement
and signature of the Ministry of Foreign Affairs

REPÚBLICA FEDERATIVA
DO
BRASIL



ESTE PASSAPORTE CONTEM 32 PÁGINAS NUMERADAS
CE PASSEPORT CONTIENT 32 PAGES NUMÉROTÉES
THIS PASSPORT CONTAINS 32 NUMBERED PAGES

ESTE DOCUMENTO PERTENCE A
CE DOCUMENT APPARTIENT A LA
THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF THE
REPÚBLICA FEDERATIVA
DO BRASIL

SO É VÁLIDO COM ASSINATURA OU IMPRESSÃO DIGITAL DO TITULAR
Non-valable sans la signature ou l'impression digitale du titulaire
Not valid without the holder's signature or fingerprint

[Signature]

Os endereços do titular estão na página 32
Voir les adresses du titulaire on page 32
See information on the holder's addresses on page 32

Nº **C S 945543**

Requiere de subvenciones administrativas que presbent de titulos de este
passaporto auxilia e assistência em caso de regularização

Les Autorités des États étrangers sont priées de bien vouloir prêter
au titulaire de ce passeport aide et assistance si besoin

Foreign authorities are requested to afford the holder such assistance
and protection as may be necessary

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL - MINISTÉRIO DA JUSTIÇA - SECRETARIA DE REGISTRO CIVIL

Nome: MARCEL PORTES SILVA	Sexo: Masculino
Idade e data de nascimento: 02-abril-1949	Local de nascimento: Rio de Janeiro-RJ
Estado civil: casado	Nome do(a) cônjuge: Gaspar Labarthe da Silva
Nome e sobrenome do pai: Marcel Celso Portes	Nome e sobrenome da mãe: Maris Celina Portes

Validade: **05 / junho / 2011**
Data de emissão: **06 / junho / 2006**

Reservados todos os direitos. Dados não transferidos.

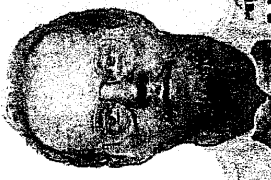
BRASIL - REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Alexandre Barbedo
Conselheiro

Chere Sabar Souto

Nome: **Alexandre Barbedo**
Data de nascimento: **02/04/1949**
Local de nascimento: **Rio de Janeiro-RJ**
Estado civil: **casado**
Nome do(a) cônjuge: **Chere Sabar Souto**

05/30/2011



A REPUBLICA DE COLOMBIA
 MIGRACION - IPIALES
 17:59:39
 21 SEP 2006
 00567510
 00567510
 00567510

CONSULADO DEL ECUADOR
 IPIALES - COLOMBIA

VISA N° **336-CEI-2006 12-VI**
 CLASE DE VISA: **NO INMIGRANTE**
 A FAVOR DE: **MARCIO LUIZ PEREZ RIBEIRO**
 VALIDA HASTA: **06 DE SEPTIEMBRE 2007**
 PASAPORTE N° **CO 567510**
 ACTIVIDAD: **GERENTE ADM. Y FINANCIERO**
CIA. C. ROBERTO DEBRECHT SA
 FECHA: **21 DE SEPTIEMBRE DE 2006**
 DERECHOS COBRADOS US\$: **200,00**
 ARANCEL CONSULAR: **13,8**
 AUTORIZACION CEN: **3750106/DGME**



William Roca Buitrago
 ENCARGADO DE LAS FUNCIONES CONSULARES
 IPIALES - COLOMBIA
 VISTOS - VISAS

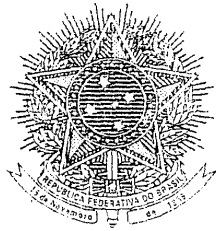
REPUBLICA DEL ECUADOR
 3001091561E21B09
 MIGRACION-IPR-RODRIQUA
 N° PASAPORTE: 00567510
 21 SEP 2006 18:16
 ENTRADA: 91561 00567510
 12-VI N° SELLO 3



00567510



REPÚBLICA FEDERATIVA
DO
BRASIL



ESTE PASSAPORTE CONTÉM 32 PÁGINAS NUMERADAS
CE PASSEPORT CONTIENT 32 PAGES NUMÉROTÉES
THIS PASSPORT CONTAINS 32 NUMBERED PAGES

ESTE DOCUMENTO PERTENCE À
CE DOCUMENT APPARTIENT À LA
THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF THE
REPÚBLICA FEDERATIVA
DO BRASIL

SÓ É VÁLIDO COM A ASSINATURA OU IMPRESSÃO DIGITAL DO TITULAR
Non-valable sans la signature ou l'empreinte digitale du titulaire
Not valid without the bearer's signature or fingerprint

Marcos Luiz P. Ribeiro

Os endereços do titular estão na página 32
Voir les adresses du titulaire en page 32
See information on the bearer's addresses on page 32

Nº C O 567510

Roga-se as autoridades estrangeiras que prestam ao titular deste
passaporte auxílio e assistência em caso de necessidade

Les Autorités des Etats étrangers sont priées de bien vouloir prêter
au titulaire de ce passeport aide et assistance au besoin

Foreign authorities are requested to afford the bearer such assistance
and protection as may be necessary

1

NACIONALIDADE BRASILEIRA - NATIONALITÉ BRÉSILIENNE - BRAZILIAN CITIZEN

Nome Marcos Luiz PEREZ RIBEIRO		Sexo Masculino	
Lugar e data do nascimento Lieu et date de naissance Place and date of birth		Validade Validité Validity	
05/JUNHO/1969		20 MARÇO 2010	
Filiação Parenté Relationship		Data de emissão Date of issue Date of issuance	
PEREIRA RIBEIRO		21 MARÇO 2005	
Assinatura Signature Signature		Repartição expedidora Issuing authority Issuing authority	
LUIZ PEREIRA RIBEIRO		Serviço Consular de Embaixada do Brasil em Caracas	

2

SELO CONSULAR	SELO CONSULAR
20	20
REAIS-OURO	REAIS-OURO
 Eliana S. Cavalcante Vice-Consul	

Nome e cargo do funcionário que expediu
Nom et qualité de l'agent expéditeur
Name and position of the issuing authority

20



3

NACIONALIDADE BRASILEIRA - NATIONALITÉ BRÉSILIENNE - BRAZILIAN CITIZEN

Nome Nom Name	GUSTAVO TEIXEIRA BELITARDO		
Sexo Sexe Sex	Masculino		
Lugar e data de nascimento Lieu et date de naissance Place and date of birth	Salvador-BA, 31 de maio de 1974		
Filiação Noms des parents Father's and mother's name	José Carlos Almeida Belitardo		
	Ana Lúcia Teixeira Belitardo		
República expedidora - Délivré par - Issued by	Valido até - Valable jusqu'à - Valid until		
República de Brasil	07 / julho 2009		
08 / julho / 2004			

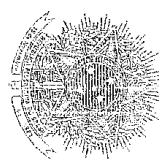


Nome e cargo do funcionário que o expediu
Nom et qualité de l'agent expéditeur
Name and function of the issuing authority

M6630 **0530**

111

ESTE PASSAPORTE CONTÉM 32 PÁGINAS NUMERADAS
CE PASSEPORT CONTIENT 32 PAGES NUMÉRÉES
THIS PASSPORT CONTAINS 32 NUMBERED PAGES



BRASIL

REPÚBLICA FEDERATIVA
DO
BRASIL

Nº
C O 229521

Ce endosso do visto não se aplica ao artigo 32
Cet endosse du visa ne s'applique pas à l'article 32
This endorsement of the visa does not apply to Article 32

Gustavo Teixeira Belitardo

NOTA: Este documento não pode ser usado para fins de imigração sem a presença de um agente de imigração.

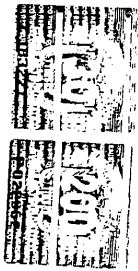
ESTE DOCUMENTO PERTENCE A
CE DOCUMENT APPARTIENT À
THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF THE
REPÚBLICA FEDERATIVA
DO BRASIL

REPUBLICA DEL ECUADOR
 93aIC1E02801
 MIGRACION-AMS-QUITO
 02 ENE 2006 12:59
 ENTRADA: 1 CCRSZHLSFVQ
 12-01

VISTOS - VISAS
 18

REPUBLICA DEL ECUADOR
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
 DIRECCION GENERAL DE ASUNTOS
 DE MIGRACION Y EXTRANJERIA
 VIA No. 166.022.89. 00180. 2006.
 CLASE: V. R. F. W. I. G. R. A. N. T. e. 12. 01.
 CARGO O FUNCION: Asesor de Relaciones
 Exteriores para la Embajada de Ecuador en
 Santiago de Chile.
 VALIDA HASTA: 11 de febrero de 2008.
 ADMISIONES PERMITIDAS: Múltiples.
 QUITO, A 11 de febrero de 2006

Arturo Ontaneda Luciani
 DIRECTOR GENERAL DE ASUNTOS
 DE MIGRACION Y EXTRANJERIA



VISTOS - VISAS
 19

DILIGENCIA DE PROTOCOLIZACION: Con esta fecha protocolizo en el registro de instrumentos públicos a mi cargo los documentos adjuntos .- Que sello y firmo en la ciudad de Guayaquil el doce de enero del dos mil siete-

NOTARIO PUBLICO
INSTRUMENTOS PUBLICOS
GUAYAQUIL

**ESTA CONFORME A SU ORIGINAL Y EN FE DE ELLO CONFIERO
ESTA QUINTA COPIA CERTIFICADA, QUE SELLO Y FIRMO EN LA
CIUDAD DE GUAYAQUIL, EL MISMO DÍA DE SU PROTOCOLIZACION.**

NOTARIO PUBLICO
INSTRUMENTOS PUBLICOS
GUAYAQUIL



NUMERO DE REPERTORIO: 10.064
FECHA DE REPERTORIO: 21/feb/2007
HORA DE REPERTORIO: 12:25

EL REGISTRO MERCANTIL DEL CANTON GUAYAQUIL

1-. **Certifica:** que con fecha veintiuno de Febrero del dos mil siete en cumplimiento de lo ordenado en la Resolución N° 07-G-DIC-0001129, dictada por el Intendente de Compañía de Guayaquil, el 21 de febrero del 2007, y por documentos debidamente Protocolizados, los mismos que contienen el Poder que confiere la compañía extranjera **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.** a favor de los señores: **MARCIO RIBEIRO, MARCAL SILVA, GUSTAVO TEIXEIRA BELITARDO, HONORIO BRITO, CARLOS LUCIO LOPEZ PINTO;** y, **NILTON TETI**, de fojas 19.117 a 19.145, Registro Mercantil número 3.634. 2. He archivado una copia auténtica de esta escritura.- 3.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 33 del código de comercio, se ha fijado y se mantendrá fijo en la sala de este despacho de acuerdo con la ley bajo el número 177 un extracto de la presente protocolización de Poder.-

ORDEN: 10064
LEGAL: Patricia Murillo, Monica Alcivar
AMANUENSE: Ronny
ANOTACION-RAZON: Lanner Cobeña

S

REVISADO POR:

AB. ZOILA CEDEÑO CELLAN
REGISTRO MERCANTIL
DEL CANTON GUAYAQUIL
ENCARGADA

REGISTRO MERCANTIL